

TERAPIA DE NUTRICIÓN ENTERAL

# Guía de bienvenida

para el paciente

**Alimentación con inyección intravenosa,  
por gravedad y por bomba**

 APRIA®

## Terapia de nutrición enteral de Apria

# Aceptación del paciente o cuidador

Un representante de Apria revisará con usted todos los artículos de la lista de verificación, después de lo cual deberá marcar el recuadro correspondiente. A continuación, coloque su firma y la fecha en la parte inferior, retire la lista de verificación de esta guía y entréguesela a Apria.

### Guía de bienvenida para el paciente

- Bienvenido al Programa de Terapia de Nutrición Enteral de Apria
- Administración de los insumos
- Prácticas seguras para la alimentación por sonda en el hogar
- Cómo administrar sus alimentos

### Folleto sobre las pautas de seguridad de Apria

- Seguridad contra incendios y consejos para evitar caídas
- Derechos y responsabilidades del paciente
- Aviso de prácticas de privacidad de la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de Seguros de Salud (HIPAA)
- Servicios de interpretación disponibles

### Formularios y folletos

- Folleto de la lista de verificación del conector de transición ENFit
- Formulario de inscripción del Programa Opcional de Abastecimiento de Insumos para Alimentación Enteral: la inscripción es opcional y es posible que no esté disponible para todos los pacientes (depende del seguro).

### Recursos adicionales

Si su entrega incluye una bomba de alimentación enteral Kangaroo Joey, vea los recursos adicionales que se le proporcionan:

- Folleto sobre la carga y el enjuague de la bomba de alimentación
- Instrucciones del modo EZ con tarjeta de referencia rápida para la resolución de problemas
- Encontrará más recursos en nuestro sitio web <https://www.Apria.com/services/enteral>

Mediante su firma a continuación, el paciente o el cuidador declaran que recibieron los artículos de la lista de verificación detallada anteriormente y que estos fueron explicados y comprendidos. Además, se le proporcionaron los recursos adicionales detallados.

\_\_\_\_\_  
Firma del paciente/cuidador

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Representante de Apria

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre en LETRA DE IMPRENTA

\_\_\_\_\_  
Nombre en LETRA DE IMPRENTA

## ÍNDICE

### Bienvenido al Programa de Terapia de Nutrición Enteral de Apria

Personal y servicios de nutrición enteral .....	1
Servicios de interpretación .....	1
Comentarios sobre nuestros servicios .....	1
<b>Administración de los insumos</b>	
Entrega inicial .....	2
Pedidos recurrentes .....	2
Cómo pedir insumos .....	2
Bombas .....	2
Algunos detalles para tener en cuenta .....	2
Devolución de la bomba a Apria .....	2
<b>Introducción a la alimentación por sonda en el hogar</b>	
Tipos de sondas de alimentación .....	2
Tipos de métodos de alimentación .....	3
Recursos y ajuste para la alimentación por sonda en el hogar .....	3
<b>Prácticas seguras para la alimentación por sonda en el hogar</b>	
Lavado de manos .....	3
Almacenamiento y uso del preparado .....	4
Consejos sobre la posición de alimentación .....	4
<b>Cómo administrar sus alimentos</b>	
Alimentación con jeringa o inyección intravenosa rápida ..	4
Alimentación por gravedad .....	4
Alimentación por bomba .....	5
Recursos sobre la bomba .....	5
<b>Cuidado y mantenimiento diarios</b>	
Cómo cuidar el lugar donde se coloca la sonda .....	6
Cómo mantener limpia la sonda de alimentación con enjuagues de agua .....	6
Administración de medicamentos a través de la sonda ...	7
Información general .....	7
Medicamentos en comprimidos .....	7
Medicamentos en cápsulas .....	7
<b>Cómo monitorear su respuesta a la terapia</b>	
Consejos para recordar .....	7
Solución de problemas relacionados con la alimentación por sonda en el hogar .....	7
Estreñimiento .....	7
Obstrucción de las sondas; Diarrea; Deshidratación; Malestar estomacal .....	8
Infección .....	9
Cuándo debe comunicarse con el médico .....	9
<b>Kits de emergencia y de viaje para la alimentación por sonda</b>	
Insumos para el kit de emergencia o de viaje .....	9
Para la alimentación por bomba .....	9
<b>Información del paciente</b> .....	10
<b>Registro por día</b> .....	11

■■■■■■■

## Bienvenido al Programa de Terapia de Nutrición Enteral de Apria

Queremos darle una cordial bienvenida al Programa de Terapia de Nutrición Enteral de Apria.

En este programa, le proporcionaremos los preparados para la alimentación por sonda, los insumos y los equipos que le recete su médico. También le brindaremos un servicio de primer nivel.

### Personal y servicios de nutrición enteral

Como cliente, tiene acceso a nuestro personal y nuestros servicios, incluidos los siguientes:

- **Especialistas en nutrición enteral:** nuestro equipo de apoyo de nutrición enteral ayuda a coordinar su transición hacia la alimentación por sonda en el hogar y lo ayuda con los pedidos de insumos a lo largo de su terapia.
- **Apoyo las 24 horas:** el equipo de apoyo de Apria está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana para abordar sus preguntas sobre los insumos.
- **Recursos adicionales:** materiales y recursos educativos que pueden ayudarlo para su alimentación por sonda en el hogar.

Le damos nuestra cordial bienvenida a Apria y al Programa de Terapia de Nutrición Enteral. Esperamos poder ayudarlo.

Lo saluda cordialmente,

*Su equipo de terapia de nutrición enteral de Apria*

Zona continental de los EE. UU. (844) 260-1788

Hawái (800) 454-5672

### Servicios de interpretación

Hay servicios de interpretación disponibles. Si necesita servicios de interpretación, háganoslo saber.

### Comentarios sobre nuestros servicios

Apria se encuentra entre los proveedores de atención en el hogar más respetados y con más experiencia de los Estados Unidos; los puntajes de satisfacción de nuestros pacientes son altos en forma sistemática. Sin embargo, es posible que tenga alguna inquietud y sus comentarios siempre son bienvenidos. Para informar una inquietud,

llámenos, escríbanos por correo electrónico o visite nuestro sitio web.

- Llame a nuestros especialistas al (844) 260-1788 en la zona continental de los EE. UU. o al (800) 454-5672 en Hawái.
- Escríbanos por correo electrónico a Patient\_Satisfaction@Apria.com
- Visite nuestro sitio web en **Apria.com**. Seleccione la razón del contacto dentro del menú debajo de "Contact us" (Contáctenos).

■■■■■■■■

## Administración de los insumos

### Entrega inicial

Es muy probable que un miembro del equipo de Apria realice la entrega inicial de insumos en su domicilio o en la habitación del hospital antes de que le den el alta. Esta entrega inicial variará en función de sus necesidades específicas e incluirá insumos suficientes para 5 días. El resto de los insumos para el primer mes (25 días) se le enviarán a su domicilio. Las entregas se realizarán a través de UPS o de una empresa similar.

### Pedidos recurrentes

Le haremos una llamada mensual de recordatorio aproximadamente 10 días antes de la fecha del próximo reabastecimiento. Lo alentamos a que nos contacte cuando le queden insumos para 7 días.

Durante la conversación sobre el reabastecimiento, nuestros especialistas le preguntarán cómo le está yendo con la alimentación por sonda en el hogar. Es posible que deba dedicar algunos minutos a responder estas preguntas, pero recuerde que son muy importantes para realizar un control adecuado de sus insumos médicos.

### Cómo pedir insumos

**No se quede sin insumos.** Le haremos una llamada mensual de recordatorio aproximadamente 10 días antes de la fecha del próximo reabastecimiento. **Lo alentamos a que nos contacte cuando le queden insumos solo para 7 días.**

Una vez realizado el pedido, se le entregará el preparado y los insumos para 30 días en su hogar. Las entregas se realizarán a través de UPS o de una empresa similar.

Si tiene alguna inquietud sobre una entrega que recibió, llámenos inmediatamente. También puede comunicarse con nosotros si tiene preguntas sobre los insumos y

servicios si llama a la línea gratuita **(844) 260-1788** en la zona continental de los EE. UU. o al **(800) 454-5672** en Hawái.

**llámenos de inmediato si se cambia su régimen de alimentación por sonda.** Puede tardar hasta 7 días obtener una nueva receta de parte de su médico y recibir la autorización del seguro para brindarle el nuevo producto. Notifíquenos de inmediato para asegurarnos de que tenga una cantidad suficiente de preparado.

### Bombas

Su tratamiento puede requerir el uso de una bomba de alimentación enteral electrónica.

**IMPORTANTE: Devuelva la bomba al finalizar el tratamiento.** Comuníquese con la sucursal local para definir este punto.

### Algunos detalles para tener en cuenta

- Esta bomba es un dispositivo médico delicado, por lo tanto, es importante que la cuide muy bien, que la limpie y la guarde de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Si el equipo está dañado o funciona mal en algún momento, comuníquese con Apria para coordinar su reemplazo.
- Si, en algún momento, tiene alguna duda o inquietud relacionada con la bomba de alimentación, comuníquese con el equipo de apoyo de nutrición enteral de Apria al **(844) 260-1788** en la zona continental de los EE. UU. o al **(800) 454-5672** en Hawái.

### Devolución de la bomba a Apria

- **Este es un equipo médico que le alquila a Apria y deberá devolvérselo a Apria al finalizar su terapia.** Cuando termine su terapia, llame al equipo de apoyo de nutrición enteral al **(844) 260-1788** en la zona continental de los EE. UU. o al **(800) 454-5672** en Hawái para organizar el retiro de la bomba por parte del representante de la sucursal local de Apria.

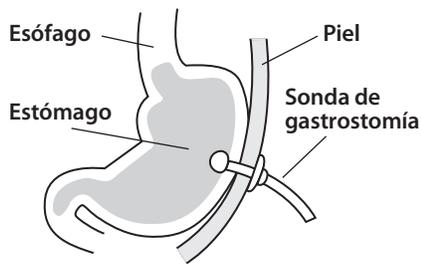
■■■■■■■■

## Introducción a la alimentación por sonda en el hogar

### Tipos de sondas de alimentación

Si no puede comer por la boca, una sonda de alimentación le permite ingerir los nutrientes y el agua que necesita.

Las sondas son blandas y flexibles, y pueden colocarse directamente a través de la pared abdominal en el estómago o en el tubo digestivo a través de una incisión quirúrgica.



Colocación de una sonda de gastrostomía

- **Sonda de gastrostomía:** la sonda que se coloca en el estómago se denomina sonda de gastrostomía o, más brevemente, sonda G.
- **Sonda de yeyunostomía:** la sonda que se coloca en el tubo digestivo, por debajo del estómago, se denomina sonda de yeyunostomía o sonda J.

## Tipos de métodos de alimentación

Hay tres tipos de métodos de alimentación para administrar preparado y agua mediante sondas de alimentación.

1. **Alimentación con jeringa o inyección intravenosa:** se administra el preparado en el estómago usando una jeringa.
2. **Alimentación por gravedad:** el preparado se vierte en una bolsa de alimentación que se cuelga en un soporte. La fuerza de gravedad hace que el preparado fluya desde la bolsa, a través de la sonda.
3. **Alimentación por bomba:** una bomba de infusión permite controlar el flujo del preparado de acuerdo con una velocidad preestablecida.

## Recursos y ajuste para la alimentación por sonda en el hogar

La transición a la alimentación por sonda en el hogar ciertamente requiere de algunos ajustes. Pero no tendrá problemas para lograrlo y será más sencillo a medida que se familiarice con el proceso.

Ya sea que la alimentación por sonda solo se necesite por un breve período durante un tratamiento médico o durante un período más prolongado según una afección específica, Apria se dedica a brindarles a usted y a su familia servicios compasivos. Este es el lugar indicado para encontrar respuestas a sus preguntas sobre los insumos. También encontrará una lista con otros recursos disponibles aquí y en nuestro sitio web.

### Terapia de nutrición enteral de Apria

<https://www.apria.com/services/enteral>

Zona continental de los EE. UU. (844) 260-1788

Hawái (800) 454-5672

El sitio web de Apria proporciona recursos de alimentación por sonda para pacientes y cuidadores.

### Fundación Oley

[www.oley.org](http://www.oley.org) | (800) 776-6539

Grupo de apoyo sin fines de lucro a nivel nacional que cuenta con una gran variedad de recursos para ayudar a los pacientes y las familias a la hora de adaptarse a la alimentación por sonda en el hogar.

### Feeding Tube Awareness Foundation

[www.feedingtubeawareness.com](http://www.feedingtubeawareness.com)

Un grupo de apoyo sin fines de lucro a nivel nacional para padres y cuidadores de niños que se alimentan por sonda.

### GEDSA Stay Connected

[www.stayconnected.org](http://www.stayconnected.org)

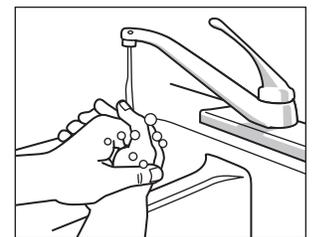
Una asociación comercial sin fines de lucro creada para ayudar durante la transición a los nuevos conectores de alimentación enteral establecidos en la norma ISO 80369-3 conocidos como ENFit®.

## Prácticas seguras para la alimentación por sonda en el hogar

Al igual que con los alimentos, el preparado de la sonda debe manipularse con cuidado para evitar la descomposición y la toxoinfección alimentaria. Siga estos consejos para que la alimentación por sonda sea segura.

### Lavado de manos

- Lávese las manos cuidadosamente antes de preparar o administrar el preparado de la sonda o antes de tocar algún componente de la sonda. El lavado de manos habitual es la forma más sencilla para evitar que se propaguen las bacterias.
- Si no se lava bien las manos antes de tocar el equipo de la sonda o el preparado, las bacterias de sus manos pueden provocar una toxoinfección alimentaria. Las personas que padecen una toxoinfección alimentaria suelen experimentar dolor estomacal, náuseas, vómitos, diarrea o infección. Si experimenta cualquiera de estos síntomas, es importante que se comunique con el profesional de atención médica.



## Almacenamiento y uso del preparado

- Almacene el preparado cerrado en un lugar fresco y seco.
- Tome un papel toalla húmedo y limpie la parte superior de la caja del preparado antes de abrirla. De este modo, evitará que el preparado se contamine con polvo o desechos.
- Una vez abierta, la caja debe refrigerarse. Deseche todo preparado que se haya guardado en el refrigerador pero que no se haya utilizado dentro de las 24 horas posteriores.
- Tenga en cuenta que, como sucede con cualquier comida, el preparado de la sonda puede contaminarse con bacterias si permanece demasiado tiempo a temperatura ambiente. Para reducir el riesgo de toxinección alimentaria, llene la bolsa de alimentación solamente con la cantidad de preparado suficiente para 12 horas como máximo. Si utiliza un preparado en polvo que se mezcla con agua, llene la bolsa de alimentación solamente con la cantidad de preparado suficiente para cuatro horas.
- Cuando haya transcurrido el tiempo máximo de infusión (4 o 12 horas, según su preparado), enjuague la bolsa de alimentación con agua antes de agregar más preparado. **Nunca agregue preparado nuevo o recién realizado a una bolsa que contiene preparado ya existente.**

## Consejos sobre la posición de alimentación

- Permanezca sentado o eleve la cabeza de la cama a, aproximadamente, 30 a 45 grados durante y después de la alimentación.
- En caso de alimentación con inyección intravenosa o por gravedad, se recomienda esperar al menos una hora antes de acostarse.
- Si recibe alimentación continua durante 24 horas, debe tener la cabeza elevada todo el tiempo.

## Cómo administrar sus alimentos

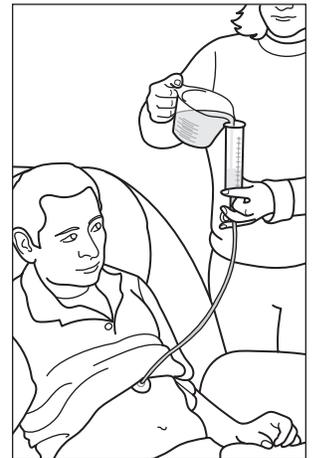
La información proporcionada en este folleto no sustituye ningún consejo médico que le brinde el profesional de atención médica ni las instrucciones, las indicaciones de uso o la información del producto que detalle el fabricante. Si tiene preguntas sobre su terapia específica, comuníquese con su médico.

## Alimentación con jeringa o inyección intravenosa rápida

Cuando recién comienza a practicar la alimentación con inyección intravenosa rápida le conviene empezar con la mitad de una caja de preparado, de modo que su cuerpo pueda adaptarse. Si no experimenta problema alguno, incremente el consumo a tres cuartos de la caja y, a continuación, auméntelo hasta llegar a una caja completa.

La mayoría de las personas indican que les resulta más fácil digerir el preparado si están sentadas en posición erguida durante las sesiones de alimentación, y luego permanecen sentadas en posición erguida durante al menos 30 minutos.

1. Lávese bien las manos con agua y jabón. Limpie la parte superior de la caja del preparado con una toalla de papel húmedo. Agite la caja y, a continuación, ábrala.
2. Purgue el tubo con la cantidad de agua indicada. Si no se indicó ninguna cantidad de agua, púrguelo con 30 a 60 mL de agua.
3. Saque el émbolo de la jeringa.
4. Conecte la jeringa a la sonda de alimentación.
5. Coloque la jeringa bien derecha, de manera que no se derrame el preparado mientras la jeringa actúa como un embudo.
6. Vierta lentamente una pequeña cantidad del preparado en la jeringa. El preparado atravesará el tubo hasta llegar al estómago. Permita que el preparado circule por el tubo por la acción de la gravedad.
7. También puede volver a colocar el émbolo en la jeringa y empujarlo lentamente para introducir el preparado en la sonda de alimentación.
8. Repita estos pasos hasta que se haya administrado la cantidad de preparado recetada.
9. Purgue el tubo con la cantidad de agua indicada. Si no se indicó ninguna cantidad de agua, púrguelo con 30 a 60 mL de agua.



## Alimentación por gravedad

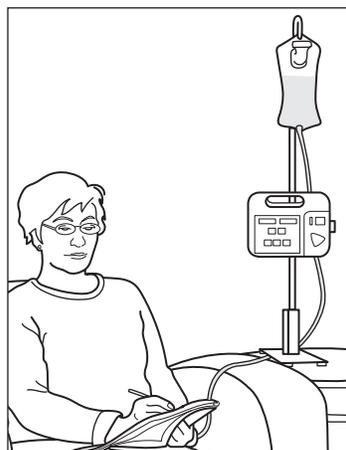
En el caso de la alimentación por gravedad, el preparado se coloca en una bolsa de alimentación que se cuelga en un soporte para suero. Se puede colocar una abrazadera giratoria para ajustarla de modo que el preparado fluya

más rápido o más lento. Las alimentaciones por gravedad generalmente demoran de 20 a 30 minutos por cada caja de ocho onzas.

1. Lávese bien las manos con agua y jabón. Limpie la parte superior de la caja del preparado con un papel toalla húmedo. Agite la caja y, a continuación, ábrala.
2. Purgue el tubo con la cantidad de agua indicada. Si no se indicó ninguna cantidad de agua, púrguelo con 30 a 60 mL de agua.
3. Cierre la abrazadera de rodillo de la bolsa de alimentación (deslice el rodillo hacia abajo).
4. Llene la bolsa de alimentación por gravedad con la cantidad de preparado que se le haya recetado. A continuación, cierre la parte superior de la bolsa de alimentación.
5. Coloque la bolsa de alimentación en su soporte para suero, a una altura de al menos 18 pulgadas por encima del nivel del estómago.
6. Retire la cubierta del extremo del tubo conectado a la bolsa de alimentación.
7. Mantenga la punta del tubo sobre un recipiente o un lavabo limpio.
8. Abra la abrazadera (deslice el rodillo hacia arriba) para que el preparado fluya hasta el final del tubo. A continuación, cierre la abrazadera.
9. Conecte el extremo de la bolsa de gravedad a la sonda de alimentación.
10. Abra la abrazadera y ajuste el flujo del preparado para que sea más rápido o más lento, según corresponda.
11. Al completar la alimentación, debe enjuagar la bolsa de alimentación y el tubo con agua tibia luego de cada alimentación. También se recomienda utilizar una nueva bolsa de alimentación por gravedad por día, para evitar la contaminación con bacterias.
12. Purgue el tubo con la cantidad de agua indicada. Si no se indicó ninguna cantidad de agua, púrguelo con 30 a 60 mL de agua.

## Alimentación por bomba

Para administrar el preparado por vía de infusión durante un largo período de tiempo, puede utilizarse una bomba de alimentación electrónica, que se programa para que administre un volumen determinado del preparado por hora. Las



bombas de alimentación incluirán instrucciones sobre cómo manejarlas, y también el personal de Apria le mostrará cómo utilizarlas. **Lea la tarjeta “Instrucciones del modo EZ con tarjeta de referencia rápida para la resolución de problemas”.**

1. Lávese bien las manos con agua y jabón. Limpie la parte superior de la caja del preparado con una toalla de papel húmedo. Agite la caja y, a continuación, ábrala.
2. Purgue el tubo con la cantidad de agua indicada. Si no se indicó ninguna cantidad de agua, púrguelo con 30 a 60 mL de agua.
3. Para reducir el riesgo de toxinefección alimentaria, llene su bolsa de alimentación solamente con la cantidad de preparado líquido en caja suficiente para 12 horas de infusión como máximo. Si utiliza un preparado en polvo, llene la bolsa de alimentación con la cantidad de preparado líquido en caja suficiente para cuatro horas de infusión como máximo.
4. Encienda la bomba.
5. Inserte en la bomba de alimentación el tubo conectado a la bolsa de alimentación.
6. Retire la cubierta del extremo del tubo conectado a la bolsa de alimentación.
7. Siga las instrucciones para “cebar la bomba” o, en otras palabras, para lograr que el preparado fluya hasta la punta del tubo.
8. Si fuera necesario, programe la bomba con la dosis recetada o el volumen que se administrará (VTBD, por sus siglas en inglés).
9. Establezca la velocidad de infusión recetada en la bomba.
10. Conecte el adaptador de la bolsa de alimentación a la sonda.
11. Comience a administrar el preparado.
12. Al terminar con la alimentación, apague la bomba.
13. Si fuera necesario, enjuague la bolsa de alimentación con agua tibia luego de cada alimentación. Deseche la bolsa de alimentación después de 24 horas de uso.
14. Purgue el tubo con la cantidad de agua indicada. Si no se indicó ninguna cantidad de agua, púrguelo con 30 a 60 mL de agua.

## Recursos sobre la bomba

### Bomba para alimentación enteral Kangaroo Joey

En el módulo educativo del sitio web del fabricante, encontrará información sobre el funcionamiento correcto, las funciones de la bomba y las características de la bomba.

Si su entrega incluye una bomba de alimentación Kangaroo Joey, vea los recursos adicionales que se le proporcionan:

- Folleto sobre la carga y el enjuague de la bomba de alimentación
- Instrucciones del modo EZ con tarjeta de referencia rápida para la resolución de problemas

Los recursos enterales adicionales para pacientes, así como los manuales de usuario del fabricante y los recursos educativos están disponibles en nuestro sitio web Terapia de nutrición enteral de Apria:

<https://www.Apria.com/services/enteral>.

## Cuidado y mantenimiento diarios

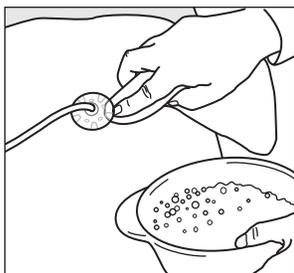
### Cómo cuidar el lugar donde se coloca la sonda

Es muy importante realizar el cuidado adecuado del lugar donde está colocada su sonda de alimentación; especialmente durante las primeras 72 horas después de que se haya colocado la sonda, ya que el riesgo de que se produzca una infección es mayor. Es normal que se observe una supuración leve alrededor del lugar donde se coloca el tubo durante los primeros dos días.

**1. Preparación:** lávese bien las manos con jabón y agua tibia. Séquese bien las manos con una toalla de papel. Cierre el grifo con el mismo una toalla de papel para no contagiarse los gérmenes que pudiera tener el grifo.

**2. Quite el vendaje:** quite con cuidado la gasa vieja y la cinta que rodea el tubo.

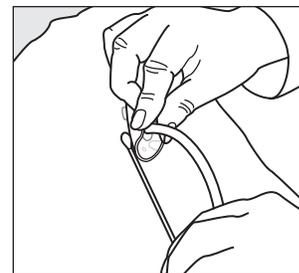
**3. Tubo y cabezal:** todos los días, limpie cuidadosamente con agua jabonosa tibia alrededor de todas las suturas, la piel que rodea el tubo y debajo del cabezal. Sumerja un hisopo de algodón en el agua jabonosa y limpie cuidadosamente debajo del cabezal; para ello, levante el soporte delicadamente y lo suficiente como para colocar un hisopo de algodón por debajo. Tenga



cuidado de no tirar de la sonda. Con cuidado, vuelva a colocar el cabezal en su lugar sobre la piel y asegúrese de que entre la piel y el cabezal quede el espacio suficiente para que el aire fluya con normalidad. Si el cabezal se encuentra demasiado cerca de la piel puede provocar una irritación cutánea. Si tiene una sonda de gastrostomía o una gastrostomía endoscópica percutánea (PEG), gire la sonda y el cabezal exterior ¼ cada día al limpiar el lugar de la sonda. Tenga en cuenta que no puede hacer esto si el tubo está suturado en ese lugar.

#### 4. Puerto de alimentación:

abra la tapa del puerto de alimentación, sumerja un hisopo de algodón limpio en la abertura y gírelo varias veces para limpiar el interior del puerto y eliminar los restos secos de medicamentos o preparado. Para los puertos de alimentación ENFit, se debe utilizar un cepillo de dientes limpio o sin usar o un cepillo ENFit específicamente diseñado para eliminar los restos secos de medicamentos o preparado. Conozca más sobre los procedimientos de limpieza de ENFit en [stayconnected.org](http://stayconnected.org).



**5. Seque la zona:** seque la piel con un paño limpio y suave.

**6. Costras:** si alrededor del tubo o del lugar donde se coloca el tubo aparece alguna costra, limpie cuidadosamente la zona con un hisopo de algodón y agua oxigenada diluida a la mitad con agua.

**7. Observe los síntomas:** revise todos los días el lugar donde se colocó la sonda y comuníquese con el médico si observa alguno de estos síntomas: hinchazón, enrojecimiento, dolor o supuración fuera de lo común.

### Cómo mantener limpia la sonda de alimentación con enjuagues de agua

Debe purgar la sonda con agua varias veces por día para mantener limpia la sonda de alimentación. Puede hacerlo usando una jeringa y agua del grifo. Es importante purgar la sonda con agua antes y después de cada alimentación, y también después de administrar medicamentos a través de la sonda. Esto garantizará que la sonda no se obstruya. Además, reduce las posibilidades de que proliferen las bacterias.

1. Llene una taza limpia con agua tibia. Es importante que **no** use agua fría porque puede provocar espasmos.

2. Coloque la punta de la jeringa en el agua y tire lentamente del émbolo para cargar 30 mL (1 onza) de agua en la jeringa.
3. Doble la sonda de alimentación para evitar que fluidos estomacales salgan de la sonda. A continuación, abra la tapa del puerto de alimentación.
4. Conecte la jeringa y la sonda de alimentación. Desdoble el tubo. A continuación, presione lentamente el émbolo para introducir el agua en el tubo.
5. Retire la jeringa y cierre la tapa del puerto de alimentación.

## Administración de medicamentos a través de la sonda

Se pueden administrar medicamentos a través de la sonda. Si fuera posible, lo mejor es que los medicamentos sean líquidos. Pero, si el medicamento en cuestión solo está disponible en comprimidos o cápsulas, deberá partirlo y mezclarlo con agua antes de administrarlo a través de la sonda. **Siempre consulte con el farmacéutico, ya que algunos medicamentos no pueden partirse.**

### Información general

1. Siempre utilice una jeringa limpia.
2. No mezcle medicamentos antes de colocarlos en la sonda. Administre los medicamentos por separado.
3. No incorpore los medicamentos directamente al preparado para la sonda.
4. Antes de administrar los medicamentos, detenga la alimentación por sonda y purgue el tubo con al menos 15 mL de agua.
5. Después de administrar el medicamento, purgue el tubo con al menos 15 mL de agua.
6. Repita estos pasos con cada medicamento.
7. Reinicie la alimentación por sonda después de que se hayan administrado todos los medicamentos.
8. Consulte con el médico o el farmacéutico para confirmar cuánto tiempo debe esperar para reiniciar su alimentación por sonda después de tomar los medicamentos.

### Medicamentos en comprimidos

Para que le resulte más sencillo partir los comprimidos de los medicamentos, compre en la farmacia las jeringas especiales para partir medicamentos. Si no están disponibles, deberá conseguir en la farmacia un mortero o una trituradora de pastillas para partir los medicamentos.

1. Después de partir las pastillas, disuelva los trozos en agua tibia (nunca en agua caliente).
2. Vierta el medicamento en la jeringa, conecte la jeringa al extremo de la sonda y administre el medicamento.
3. **Purgue el tubo con agua después de administrar el medicamento.** Este paso es muy importante porque el medicamento puede obstruir fácilmente la sonda si no se tiene la precaución de purgarla correcta y constantemente.

### Medicamentos en cápsulas

En el caso de los medicamentos en cápsulas, consulte con el médico o el farmacéutico antes de administrarlos.

**Asegúrese de purgar el tubo con agua después de administrar el medicamento.** Este paso es muy importante porque el medicamento puede obstruir fácilmente la sonda si no se tiene la precaución de purgarla correcta y constantemente.

## Cómo monitorear su respuesta a la terapia

### Consejos para recordar

- **Pésese**  
Debe hacerlo al menos una vez por semana hasta que su peso se estabilice. Informe de su evolución a su médico o nutricionista.
- **Hidrátese correctamente**  
El preparado para alimentación por sonda contiene agua, pero es posible que no alcance para cubrir la cantidad de líquido que necesita. Recibirá una cantidad adicional de líquido al purgar el tubo y es posible que se le recete consumir aún más líquido.
- **Registro por día**  
Registrar información sobre su tolerancia a la terapia de alimentación por sonda en el hogar es una herramienta útil para monitorear su respuesta a la terapia. Vea la página 11.

### Solución de problemas relacionados con la alimentación por sonda en el hogar

A continuación, se detallan algunos consejos para evitar los problemas más comunes causados por la alimentación por sonda.

#### ■ **Estreñimiento**

Esta es una de las complicaciones más comunes de la alimentación por sonda. Asegúrese de informarle a su médico si sufre estreñimiento. No se avergüence;

el nutricionista debe saberlo para ayudarlo a resolver el problema.

### **Causas**

- Falta de actividad física.
- Se le administra poca agua con la alimentación.
- Medicamentos, especialmente los analgésicos.
- Falta de fibra en el preparado de la alimentación por sonda.

### **Prevención**

- Si se le permite, aumente su actividad.
- Cada persona necesita una cierta cantidad de agua por día, además del preparado. Asegúrese de consumir la cantidad diaria que se le indicó. Si no está seguro de la cantidad de agua que necesita, comuníquese con su médico para recibir ayuda.
- Indíquelo al médico cuánta fibra contiene su preparado para alimentación por sonda.

### ■ **Obstrucción de las sondas**

Las sondas pueden obstruirse, lo cual genera un retraso en la alimentación y puede derivar en una consulta al médico.

- Si su tubo se obstruye, intente destaparlo: purgue con 10 a 20 mL de agua tibia en el tubo con la jeringa. Tire de atrás hacia adelante el émbolo de la jeringa para ayudar a que se desprenda la obstrucción.
- Si la obstrucción no cede, llame al médico o a una enfermera a domicilio. Si no cuenta con estos recursos, diríjase a la sala de emergencia más cercana para recibir ayuda.

### **Causas**

- La causa más común es que la sonda no se purga de manera constante.

### **Prevención**

- Para evitar que se obstruya el tubo, debe purgarlo antes y después de cada alimentación, y antes y después de administrar un medicamento.

### ■ **Diarrea**

La diarrea son las heces blandas y frecuentes. Después de comenzar con la alimentación por sonda, sus heces se volverán más blandas porque estará consumiendo un preparado líquido. Esto no necesariamente significa que tiene diarrea.

### **Causas**

- Medicamentos.
- La velocidad de alimentación es demasiado rápida.
- El preparado para alimentación por sonda está demasiado frío, lo que puede provocar espasmos.
- El preparado está contaminado con bacterias.
- Falta de fibra en el preparado.

### **Prevención**

- Administre el preparado a temperatura ambiente.
- No supere el tiempo de infusión recomendado.
- Si se utiliza una bomba de alimentación, disminuya la velocidad de infusión del preparado.
- Si utiliza una bolsa de alimentación por gravedad, ajuste la abrazadera de rodillo para disminuir la velocidad de infusión.
- Si se trata de alimentación con jeringa, disminuya la cantidad de preparado que se administra cada vez, o bien, administre el preparado más lentamente.

### ■ **Deshidratación**

#### **Causas**

- Muy poca agua.
- Diarrea frecuente.
- Fiebre prolongada.
- Una herida que supura una gran cantidad de líquido.

#### **Prevención**

- Tome la cantidad indicada de agua por día. Si no está seguro de cuánta agua necesita, comuníquese con su médico para recibir ayuda.
- Tome una cantidad adicional de agua si sufre una diarrea prolongada, si tiene fiebre o una herida que supura, y consulte con el médico.

### ■ **Malestar estomacal**

Durante la alimentación por sonda, es posible que experimente náuseas, vómitos, distensión abdominal, eructos o malestar estomacal general.

#### **Causas**

- La velocidad de alimentación es demasiado alta.
- El preparado está demasiado concentrado.
- El preparado para alimentación por sonda está demasiado frío, lo que puede provocar espasmos.

#### **Prevención**

- Si la velocidad de alimentación es demasiado alta, intente disminuirla hasta la última velocidad que toleró sin ningún problema.
- En el caso de la alimentación con jeringa, si experimenta distensión abdominal al momento de la alimentación, espere una hora para administrar la siguiente alimentación.
- En el caso de la alimentación por gravedad, utilice la abrazadera de rodillo de la bolsa para disminuir la velocidad de alimentación.
- En el caso de la alimentación por bomba, es posible que deba reducir la velocidad de alimentación. Comuníquese con su médico para obtener ayuda.
- Intente descansar una hora aproximadamente después de la alimentación y evite realizar ejercicios después de cada sesión de alimentación.

- Siéntese derecho en una silla o un sillón durante la alimentación, no se recueste. Siempre asegúrese de tener la cabeza elevada a 30 grados, aunque esté acostado.

## ■ **Infección**

### **Causas**

- No se utiliza una bolsa de alimentación nueva cada día.
- No se limpió el lugar donde se colocó la sonda.
- No se lavó las manos antes de mezclar el preparado o de tocar el tubo.
- El preparado se abrió y permaneció a temperatura ambiente o dentro de la bolsa de alimentación durante más de 12 horas en el caso del preparado líquido en caja o más de cuatro horas en el caso del preparado en polvo.
- El preparado se abrió y permaneció en el refrigerador por más de 24 horas.

### **Prevención**

- Utilice una bolsa de alimentación nueva cada día.
- Lávese las manos con agua y jabón antes de organizar el preparado o de estar en contacto con el tubo.
- Limpie todos los días el lugar donde se colocó el tubo, según se lo indique el médico.
- Asegúrese de desechar todo preparado que se haya abierto, pero no se haya utilizado después de permanecer 24 horas en el refrigerador.
- No permita que el preparado de la alimentación por sonda se administre durante un tiempo mayor al recomendado.
- Administre todo el preparado de la bolsa de alimentación antes de agregar más preparado; enjuague la bolsa con agua tibia una vez que se haya administrado todo el preparado; a continuación, agregue el preparado nuevo.

## **Cuándo debe comunicarse con el médico**

Llame al equipo de atención médica cuando experimente alguno de los siguientes:

- náuseas, vómitos o acidez gástrica;
- diarrea;
- estreñimiento;
- pérdida de peso;
- disminución de las micciones, sequedad bucal, fiebre, que pueden ser señales de deshidratación;
- hinchazón, supuración fuera de lo común, dolor o enrojecimiento en el lugar de la sonda;
- frecuente obstrucción de la sonda

### **Si se trata de una emergencia médica, llame al 911.**

La información proporcionada en este folleto no sustituye ningún consejo médico que le brinde el

profesional de atención médica ni las instrucciones, las indicaciones de uso o la información del producto que detalle el fabricante.

|||||||

## **Kits de emergencia y de viaje para la alimentación por sonda**

Se recomienda preparar kits en caso de que se presente una emergencia o un viaje. Utilice como guía la información que se proporciona a continuación.

- Cuente con los insumos suficientes para dos o tres días en caso de emergencias.
- Si viaja, asegúrese de contar con los insumos suficientes para la cantidad total de tiempo que dure el viaje, incluido el tiempo que necesite para llegar y volver de su destino.

Si viaja a otro país, comuníquese con TSA y, si fuera necesario, con la embajada de EE. UU. para consultar todo lo referente a la aduana y conocer los formularios o los procedimientos especiales necesarios para ingresar los insumos médicos y de alimentación por sonda. Obtenga más información en TSA.gov.

### **Insumos para el kit de emergencia o de viaje**

Aquí encontrará algunos recursos sobre pautas de preparación y generales acerca de qué incluir en el kit de la alimentación por sonda. Corrobore con su equipo de atención médica si necesita algo más.

#### **Fundación Oley**

[www.oley.org/page/emergencyprepared](http://www.oley.org/page/emergencyprepared)

#### **Feeding Tube Awareness Foundation**

[www.feedingtubeawareness.org/troubleshooting/emergencies/preparedness/](http://www.feedingtubeawareness.org/troubleshooting/emergencies/preparedness/)

#### **CDC Personal Health Preparedness**

[www.emergency.cdc.gov/preparedness/index.asp](http://www.emergency.cdc.gov/preparedness/index.asp)

#### **Departamento de Seguridad Nacional**

[www.ready.gov](http://www.ready.gov)

### **Para la alimentación por bomba**

- Cargue la bomba cuando esté en su casa, de modo que será más probable que la bomba esté parcial o totalmente cargada durante un corte de electricidad.
- Para prepararse en caso de emergencia, asegúrese de que tendrá electricidad o suministro eléctrico de respaldo. Si no tendrá electricidad, comuníquese con el equipo de apoyo de la nutrición enteral de Apria y su proveedor de atención médica para hablar sobre un método alternativo de alimentación.

## Información del paciente

Esta sección puede utilizarse para que usted y su equipo de atención médica registren información que podrá servir como referencia en el futuro.

Nombre del paciente \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento \_\_\_\_\_

### Números de teléfono y contactos importantes

Médico \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Contacto de emergencia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Servicio de atención en el hogar \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

Compañía de equipo/insumos Apria \_\_\_\_\_ Teléfono Estados Unidos continentales (844) 260-1788

Teléfono Hawái (800) 454-5672

### Pedidos para la alimentación por sonda en el hogar

La receta que le entregue el médico puede registrarse en la sección que se encuentra a continuación.

Nombre de preparado \_\_\_\_\_

Cantidad de preparado por día (cantidad de cajas o volumen en mL): \_\_\_\_\_

Preparado proporciona por día: Calorías \_\_\_\_\_ Proteína \_\_\_\_\_ Fibra \_\_\_\_\_ Agua \_\_\_\_\_

Método de alimentación:

Alimentación con jeringa o inyección intravenosa  Alimentación por gravedad  Alimentación por bomba

Cronograma de alimentación:

En caso de alimentación con jeringa o inyección intravenosa o por gravedad:

Volumen \_\_\_\_\_ por alimentación (mL totales o cantidad de cajas), \_\_\_\_\_ veces por día en los siguientes horarios:  
\_\_\_\_\_

Si se implementa la alimentación por bomba:

Velocidad de la bomba \_\_\_\_\_ mL/h durante \_\_\_\_\_ horas por día Enjuagues con agua \_\_\_\_\_

Hora de inicio y hora de finalización (si corresponde) \_\_\_\_\_

Plan de evolución \_\_\_\_\_

Cronograma de los enjuagues con agua:

Enjuague la sonda de alimentación con \_\_\_\_\_ mL de agua cada \_\_\_\_\_ horas en los siguientes momentos:  
\_\_\_\_\_

Enjuague con agua antes de las alimentaciones \_\_\_\_\_ mL Enjuague con agua antes de los medicamentos \_\_\_\_\_ mL

Enjuague con agua después de las alimentaciones \_\_\_\_\_ mL Enjuague con agua después de los medicamentos \_\_\_\_\_ mL

Instrucciones especiales \_\_\_\_\_

### Información sobre los insumos

Recipiente del método de alimentación:

Tipo \_\_\_\_\_ Fabricante \_\_\_\_\_ Cambiado cada \_\_\_\_\_ (horas o días)

Sonda de alimentación:

Tipo \_\_\_\_\_ Fabricante \_\_\_\_\_ Tamaño según la escala francesa \_\_\_\_\_

Longitud (cm) \_\_\_\_\_ (en caso de sonda de gastrostomía o sonda nasogástrica con botón o de bajo perfil)

Volumen del bolo (mL) \_\_\_\_\_ (si es una sonda de gastrostomía por bolo)

Conjunto de extensión de la sonda de alimentación (si es una sonda de alimentación con botón/de bajo perfil):

Tipo \_\_\_\_\_ Fabricante \_\_\_\_\_ Cambiado cada \_\_\_\_\_ (días)

## Registro por día

Puede usar el registro por día para monitorear su peso, preparado, consumo de agua, estado del lugar donde se coloca el tubo y otros datos con respecto a su tolerancia al tratamiento de alimentación por sonda en el hogar.

### Registro por día

Mes \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_  
 de preparado \_\_\_\_\_

#### Tabla de conversión métrica (líquidos)

ESTÁNDAR: 1 cucharada 1 onza líquida 1 taza 1 cuarto  
 SISTEMA MÉTRICO: 15 mL 30 mL 240 mL 960 mL  
 (1 cc = 1 mL)

Fecha	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
Peso							
Cantidad de preparado ingerida							
Agua ingerida							
Otros alimentos o líquidos							
Frecuencia de las deposiciones							
Consistencia de las deposiciones							
Estado del lugar donde se coloca la sonda (limpio, con filtración, enrojecido, adolorido)							
Temperatura							
Actividad física							

### Registro por día

Mes \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_  
 de preparado \_\_\_\_\_

#### Tabla de conversión métrica (líquidos)

ESTÁNDAR: 1 cucharada 1 onza líquida 1 taza 1 cuarto  
 SISTEMA MÉTRICO: 15 mL 30 mL 240 mL 960 mL  
 (1 cc = 1 mL)

Fecha	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
Peso							
Cantidad de preparado ingerida							
Agua ingerida							
Otros alimentos o líquidos							
Frecuencia de las deposiciones							
Consistencia de las deposiciones							
Estado del lugar donde se coloca la sonda (limpio, con filtración, enrojecido, adolorido)							
Temperatura							
Actividad física							



Si tiene preguntas sobre su terapia de nutrición enteral,  
comuníquese con uno de nuestros especialistas de apoyo de la nutrición de Apria

**Zona continental de los EE. UU. (844) 260-1788**  
**Hawái (800) 454-5672**

Ingrese a **Apria.com**

Para encontrar materiales educativos sobre terapia nutricional enteral  
para pacientes y manuales de productos, visite:

**<https://www.Apria.com/services/enteral>**